

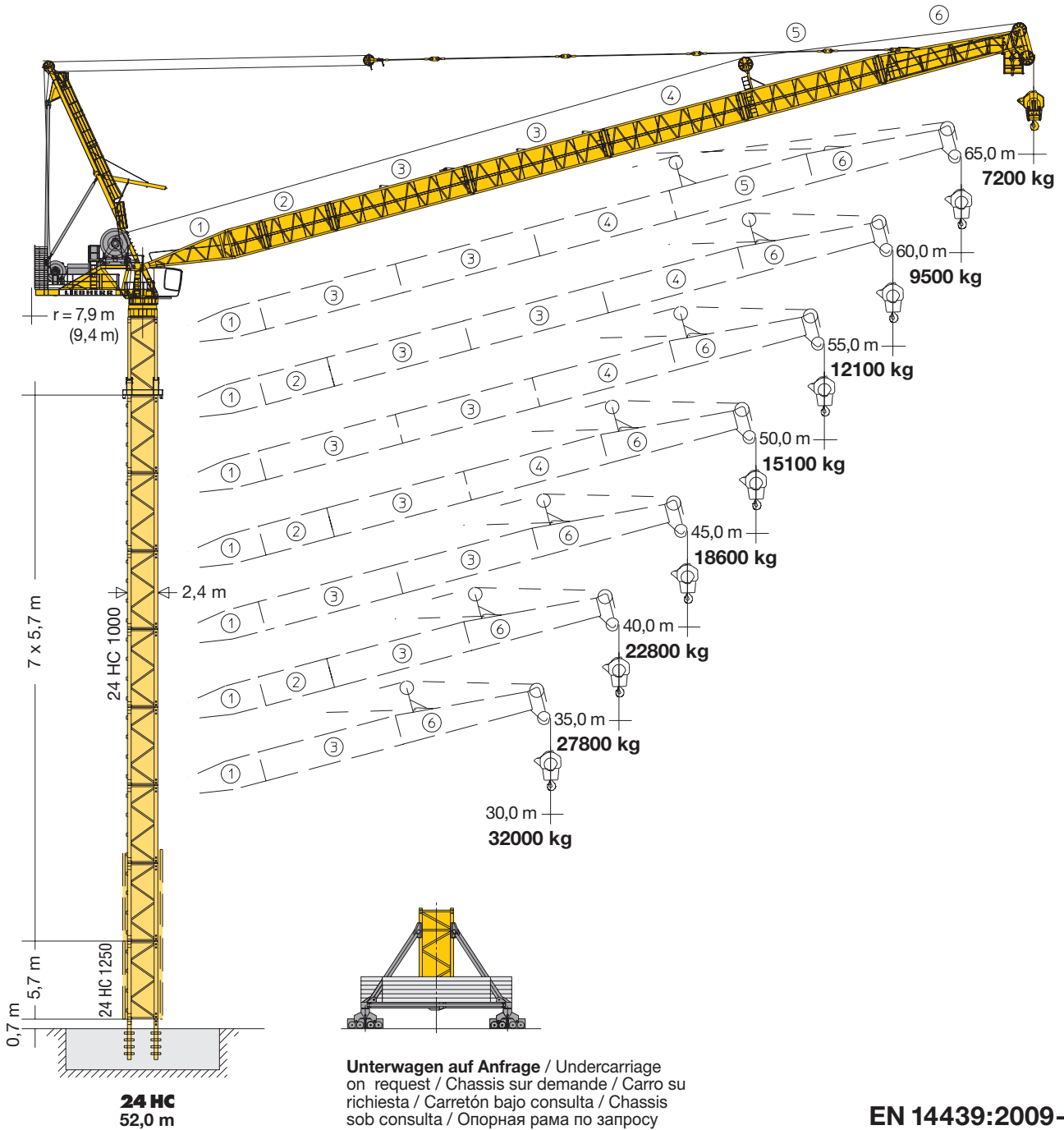
Turmdrehkran

Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre / Grúa torre
Guindaste de torre / Башенный поворотный кран

710 HC-L 32/64 Litronic®

710 HC-L 25/50

▶ 710 HC-L 32/64



EN 14439:2009-C25

LIEBHERR

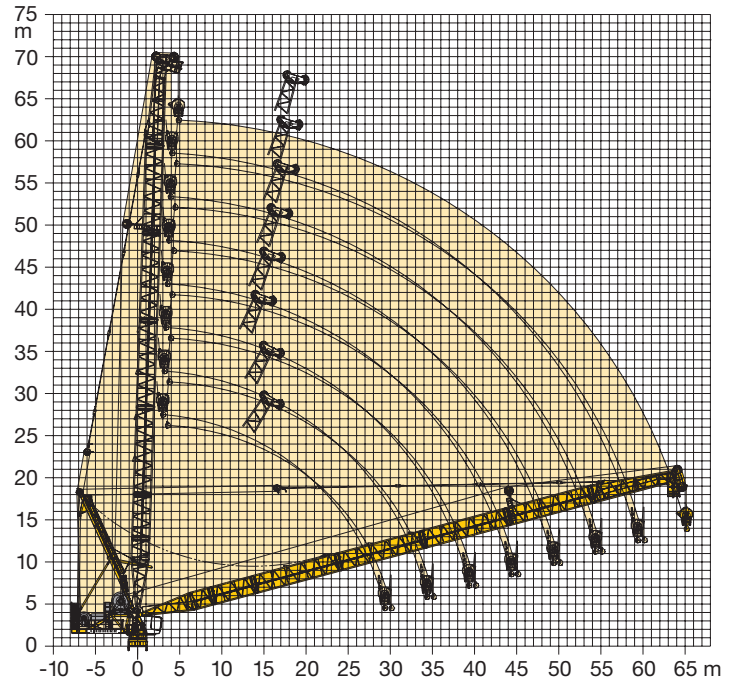
Ausladung und Hubhöhe

Radius and hoisting height / Portée et hauteur de levage / Sbraccio e altezza di sollevamento / Alcance y altura de elevación / Alcance e altura de elevação / Вылет и Высота подъема

Minimum Ausladung außer Betrieb


Minimum radius out of operation
Portée minimum hors service
Sbraccio minimo fuori servizio
Alcance mínimo fuera de servicio
Alcance mínimo fora de operação
Минимальный вылет вне работы

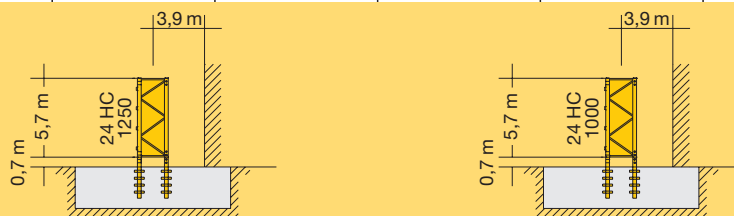
Ausleger (m) Jib / Flèche / Braccio Pluma / Lança / Стрела	Außerbetriebsstellung (X°) Out-of-operation position Position hors service Posizione fuori servizio Posición externa de la empresa Posição fora de operação Положение вне работы		
	X	l (m)	Q (m)
65	75°	20,8	20,0
60	74°	20,5	19,6
55	73°	20,0	19,1
50	72°	19,3	18,4
45	71°	18,5	17,6
40	70°	17,4	16,5
35	65°	18,4	17,4
30	60°	18,5	17,4



Turmhöhen

Tower heights / Hauteur de mât / Altezze torre / Alturas de torre / Alturas de torre / Высота башни

5,7 m + 2,85 m		 24 HC							
		Ausleger / Jib / Flèche / Braccio / Pluma / Lança / Стрела							
		30,0 m	35,0 m	40,0 m	45,0 m	50,0 m	55,0 m	60,0 m	65,0 m
12		74,8* ³⁾	—	—	—	—	—	—	—
	11 + 1	71,9* ^{2) 4)}	71,9* ³⁾	—	—	—	—	—	—
11		69,1* ²⁾	69,1* ³⁾	69,1* ³⁾	—	—	—	—	—
	10 + 1	66,2* ^{1) 4)}	66,2* ²⁾	66,2* ^{2) 4)}	66,2* ^{2) 4)}	—	—	—	—
10		63,4*	63,4*	63,4* ²⁾	63,4* ²⁾	63,4* ²⁾	—	—	—
	9 + 1	60,5	60,5*	60,5*	60,5* ^{1) 4)}	60,5* ¹⁾	60,5* ^{1) 4)}	—	—
9		57,7	57,7	57,7*	57,7*	57,7*	57,7* ¹⁾	—	—
	8 + 1	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8*	54,8*	54,8* ¹⁾	—
8		52,0	52,0	52,0	52,0	52,0	52,0*	52,0*	52,0* ¹⁾
	7 + 1	49,1	49,1	49,1	49,1	49,1	49,1	49,1*	49,1* ⁴⁾
7		46,3	46,3	46,3	46,3	46,3	46,3	46,3	46,3*
	6 + 1	43,4	43,4	43,4	43,4	43,4	43,4	43,4	43,4
6		40,6	40,6	40,6	40,6	40,6	40,6	40,6	40,6
	5 + 1	37,7	37,7	37,7	37,7	37,7	37,7	37,7	37,7
5		34,9	34,9	34,9	34,9	34,9	34,9	34,9	34,9
	4 + 1	32,0	32,0	32,0	32,0	32,0	32,0	32,0	32,0
4		29,2	29,2	29,2	29,2	29,2	29,2	29,2	29,2
	3 + 1	26,3	26,3	26,3	26,3	26,3	26,3	26,3	26,3
3		23,5	23,5	23,5	23,5	23,5	23,5	23,5	23,5
	2 + 1	20,6	20,6	20,6	20,6	20,6	20,6	20,6	20,6
2		17,8	17,8	17,8	17,8	17,8	17,8	17,8	17,8
	1 + 1	14,9	14,9	14,9	14,9	14,9	14,9	14,9	14,9
1		12,1	12,1	12,1	12,1	12,1	12,1	12,1	12,1
	0 + 1	9,2	9,2	9,2	9,2	9,2	9,2	9,2	9,2
0		6,4	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4

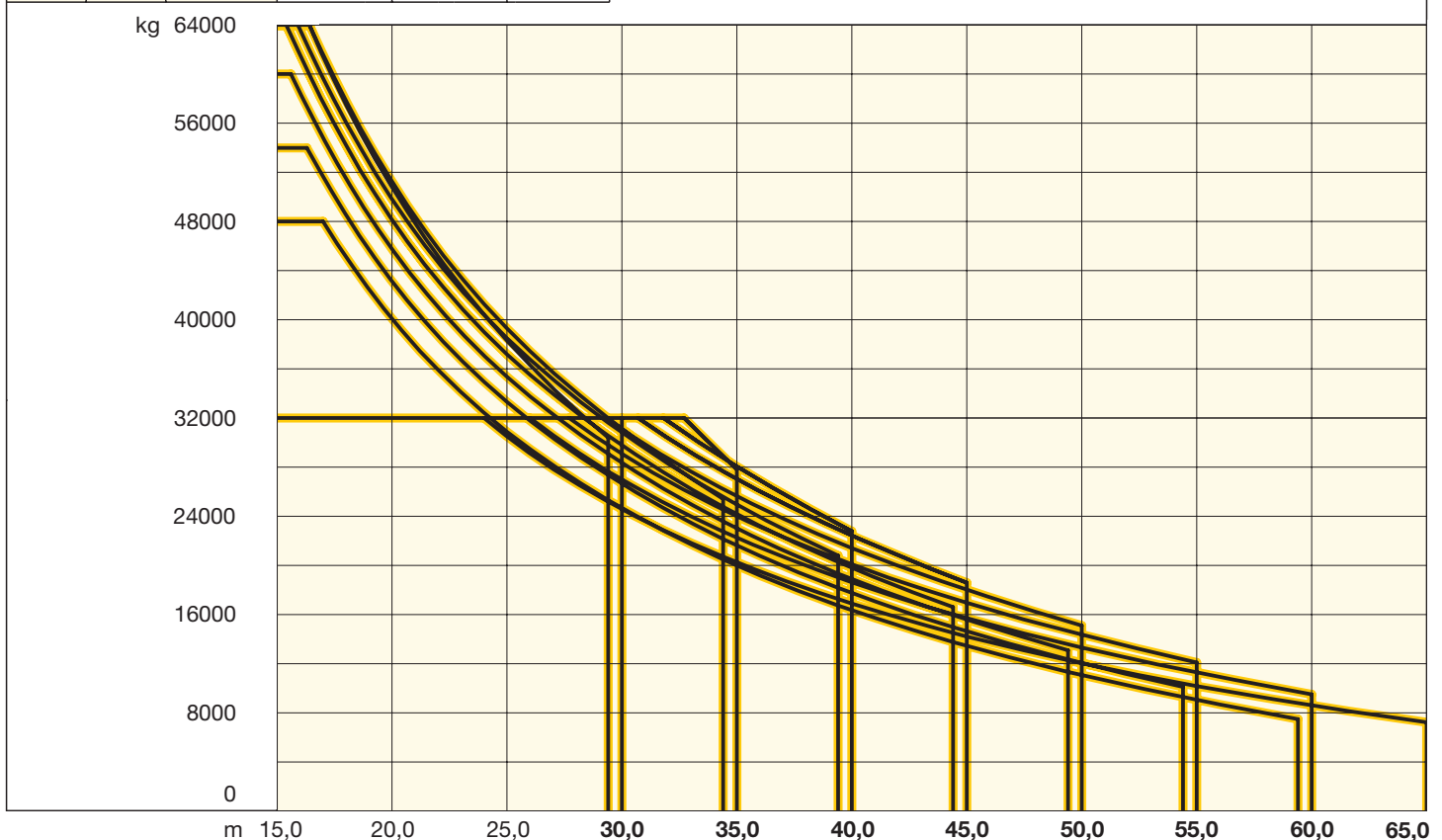


* ¹⁾ 1 x TS 24 HC 1250 (5,7 m), ²⁾ 2 x TS 24 HC 1250 (5,7 m), ³⁾ 3 x TS 24 HC 1250 (5,7 m), ⁴⁾ 1 x TS 24 HC 1250 (2,85 m)
Turmstücke 24 HC 1250 müssen am Turmfuß eingebaut werden. Details siehe Bedienungsanleitung. / Tower sections 24 HC 1250 must be installed on the tower base. See operating manual for further details. / Les éléments de mât 24 HC 1250 doivent être montés en pied de grue. Voir les détails dans les instructions d'emploi. / Elementi torre 24 HC 1250 devono essere montati alla base torre. Si veda il manuale istruzioni per i dettagli. / Los tramos torre de la 24 HC 1250 tienen que ser montados en el pie de torre. Más detalles en las instrucciones de montaje. / Segmentos de torre 24 HC 1250 devem ser instalados sobre o segmento base. Para mais detalhes consultar manual de instrução. / Башенные секции 24 HC 1250 должны монтироваться в основании башни. Подробную информацию смотри в инструкции по эксплуатации.




Ausladung und Tragfähigkeit

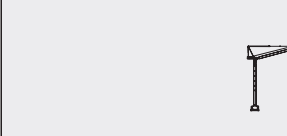

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata
Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga / Вылет и грузоподъемность

m	m/kg	m/kg									
		20,0	25,0	30,0	35,0	40,0	45,0	50,0	55,0	60,0	65,0
65,0	4,0-24,0 32000	32000	30540	24600	20240	16890	14220	12030	10190	8620	7200
60,0	4,0-26,0 32000	32000	32000	27010	22270	18620	15700	13310	11290	9500	
	4,0-17,0 48000	40080	30890	24570	19900	16300	13410	11030	9030	59,3m 7500	
55,0	4,0-27,7 32000	32000	32000	29100	24010	20090	16950	14360	12100		
	4,0-16,3 54000	43130	33300	26530	21540	17680	14580	12020	54,3m 10100		
50,0	4,0-29,3 32000	32000	32000	31100	25630	21400	18010	15100			
	4,0-15,6 60000	45750	35370	28210	22930	18830	15530	49,3m 13100			
45,0	4,0-30,7 32000	32000	32000	32000	27020	22430	18600				
	4,0-15,4 64000	48130	37200	29650	24080	19730	44,3m 16600				
40,0	4,0-31,8 32000	32000	32000	32000	28050	22800					
	4,0-15,9 64000	49820	38500	30680	24870	39,3m 20800					
35,0	4,0-32,7 32000	32000	32000	32000	27800						
	4,0-16,4 64000	51250	39290	30980	34,3m 25400						
30,0	4,0-30,0 32000	32000	32000	32000							
	4,0-16,4 64000	50770	38290	29,3m 30400							



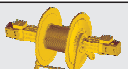


Tragfähigkeiten gültig bis 100 m Hubhöhe. Über 100 m Hubhöhe reduziert sich die Tragfähigkeit um das zusätzliche Seilgewicht. / Lifting capacities valid up to 100 m hoisting height. Over 100 m hoisting height, the lifting capacity is reduced by the additional rope weight. / Capacités de levage valables jusqu'à 100 m de hauteur sous crochet. Au-dessus de 100 m de hauteur sous crochet, la capacité de levage est réduite du poids de câble supplémentaire. / Portate valide fino a 100 d'altezza di sollevamento. Oltre i 100 m si riduce la portata causa il peso addizionale della fune. / Cargas válidas hasta altura de 100 m. Por encima de los 100 m se reduce la carga por el peso adicional del cable. / Cargas válidas até a altura de 100 m. Para além dos 100 m, reduz-se a carga pelo peso adicional do cabo. / Грузоподъемность действительна до 100 м высоты подъема. Свыше 100 м высоты подъема грузоподъемность сокращается на вес дополнительного каната.

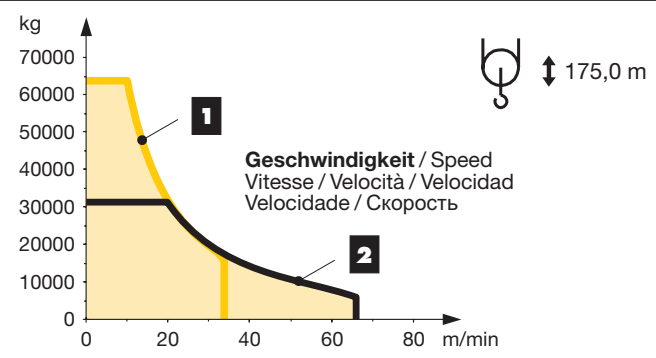
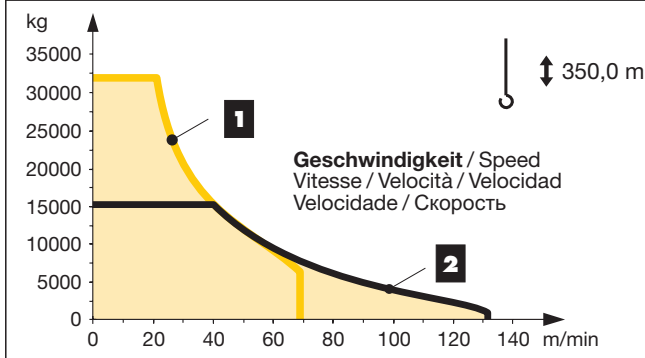
	U/min 0 ↔ 0,6 sl./min tr./min	2 x 11 kW FU
	2,0 ↔ 2,9 min 1,4 ↔ 2,0 min	110 kW FU 160 kW FU
	Unterwagen auf Anfrage / Undercarriage on request / Chassis sur demande / Carro su richiesta / Carretón bajo consulta / Chassis sob consulta / Опорная рама по запросу	

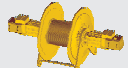


	2 x 65 kW FU	2 x 110 kW FU
	110 kW FU 252	160 kW FU 377

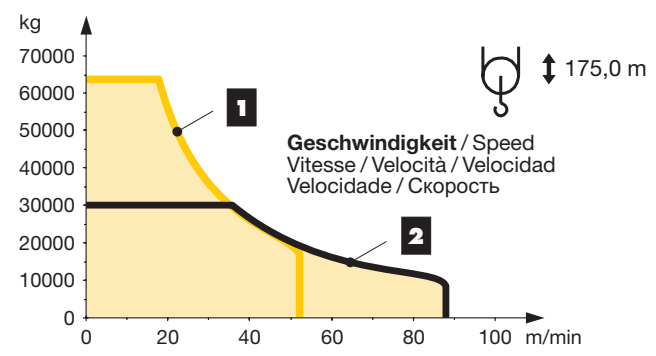
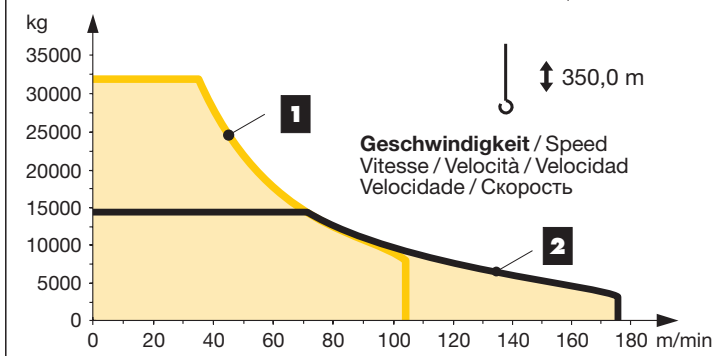
kVA





















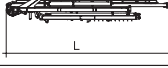

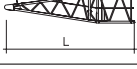



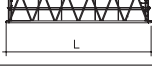




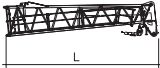

kVA reduzierbar bei zu geringer Netz-Anschlussleistung, siehe BAL.
kVA can be reduced in case of too little power of the mains, see instruction manual. / kVA peut être réduit en cas de trop faible puissance du réseau, voir manuel d'instruction. / kVA riducibili in caso di potenza di rete ridotta (si veda manuale uso e manutenzione) / kVA variable para potencia de red demasiado pequeña, ver Manual de instrucciones. / kVA reduzível no caso de capacidade da rede elétrica muito baixa, ver manual de instruções. / Количество кВА может быть сокращено до минимальной общей потребляемой мощности, см. инструкцию по эксплуатации.













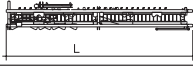



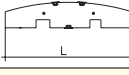

		↔ stufenlos / stepless / régl. continu / régl. progressive / sin escalones sem degraus / бесступенчатый			
	max. 1067 m	kg	m/min	kg	m/min
2 x 65 kW FU [SD.shift] WIW 310 WZ 402	4 Lagen / Layers Couches / Avvolgimenti Camadas / Capas / Слоёв	1 32000 6600	0 ↔ 21 0 ↔ 69	1 64000 15100	0 ↔ 10 0 ↔ 34
		2 15200 1200	0 ↔ 40 0 ↔ 132	2 31400 5900	0 ↔ 20 0 ↔ 66



		↔ stufenlos / stepless / régl. continu / régl. progressive / sin escalones sem degraus / бесступенчатый			
	max. 1067 m	kg	m/min	kg	m/min
2 x 110 kW FU [SD.shift] WIW 330 WZ 402	4 Lagen / Layers Couches / Avvolgimenti Camadas / Capas / Слоёв	1 32000 7800	0 ↔ 35 0 ↔ 104	1 64000 17300	0 ↔ 18 0 ↔ 52
		2 14500 2800	0 ↔ 71 0 ↔ 176	2 30000 8700	0 ↔ 36 0 ↔ 88



Kranoberteil		Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru	Parte superior grúa / Parte superior do guindaste / Верхняя часть крана	L (m)	B (m)	H (m)	kg*	
Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref. Pos. 1	Anz. Qty. Qta. Cant. Cant. Кол-во 1	Drehkranz-Auflage / Slewing ring support Pivot / Ralla / Corona de giro / Cremalheira Рама поворотного круга			2,32	2,32	1,26	4610
2	1	Bock / Frame / Chevalet / Cavalletto Caballette / Cavalete / Кронштейн			2,81	2,28	2,39	3870
3	1	Drehbühne mit Rollendrehkranz und DK-Auflage / Slewing platform with roller slewing ring and slewing ring support Plate-forme tournante avec couronne d'orientation à rouleaux et pivot d'orientation / Piattaforma girevole con ralla e supporto ralla / Plataforma de giro con asiento de pista y corona de giro / Plataforma giratória com coroa giratória de rolos e suporte para coroa giratória / Поворотная платформа с роликовым поворотным кругом и рамой огу			3,33	2,32	2,58	14230
4	1	Drehbühne mit Rollendrehkranz und DK-Auflage und Bock / Slewing platform with roller slewing ring and slewing ring support and frame Plate-forme tournante avec couronne d'orientation à rouleaux et pivot d'orientation et chevalet / Cavalletto piattaforma girevole con ralla e supporto ralla / Plataforma de giro con asiento de pista y corona de giro y caballette / Plataforma giratória com coroa giratória e suporte para coroa giratória e cavalete / Поворотная платформа с роликовым поворотным кругом и рамой огу и кронштейном			4,73	2,58	2,41	17950
5	1	Getriebebühne mit Einziehwerk / Machinery platform with luffing gear Plate-forme des mécanismes avec mécanisme de relevage / Piattaforma meccanismi con organo di sollevamento braccio / Plataforma de mecanismos con mecanismo de cambio de alcance / Plataforma de mecanismo com mecanismo de basculamento da lança / платформа со стреловой лебедкой			7,27	2,32	2,57	16580
		160 kW			7,27	2,32	2,57	16120
		110 kW						
5.1	1	Getriebebühne ohne Einziehwerk / Machinery platform without luffing gear Plate-forme des mécanismes sans mécanisme de relevage / Piattaforma meccanismi senza organo di sollevamento braccio / Plataforma de mecanismos sin mecanismo de cambio de alcance / Plataforma de mecanismo sem mecanismo de basculamento da lança / платформа без стреловой лебедки			7,27	2,32	2,29	10930
6	1	Hubwerksplattform mit Hubwerk / Hoist gear platform with hoist gear Plate-forme du mécanisme de levage avec mécanisme de levage / Piattaforma argano con organo di sollevamento / Plataforma de elevación con mecanismo de elevación / Plataforma do mecanismo de elevação com mecanismo de elevação / платформа с грузовой лебедкой			4,74	2,29	2,57	11860
		2 x 65 kW			4,74	2,29	2,57	12160
		2 x 110 kW						
6.1	1	Hubwerksplattform ohne Hubwerk / Hoist gear platform without hoist gear Plate-forme du mécanisme de levage sans mécanisme de levage / Piattaforma argano senza organo di sollevamento / Plataforma de elevación sin mecanismo de elevación / Plataforma do mecanismo de elevação sem mecanismo de elevação / платформа без грузовой лебедки			4,74	2,29	1,38	2910
7	1	Führerhaus mit Podest / Operator's cab with platform Cabine de grutier avec plate-forme / Cabina con pedana / Cabina de gruísta con plataforma / Cabine com passadiço / Кабина с площадкой			4,25	1,55	2,57	1245
8	2	Seitenpodest / Side platform Plate-forme latérale / Pedana lateral / Plataforma lateral / Plataforma lateral / Боковая площадка			5,50	1,20	1,59	420
9	1	A-Bock / Jib retaining frame Chevalet de retenue de flèche / Cavalletto A / Caballette A / Cavalete A / A-образный кронштейн			12,10	2,27	2,40	10100
10	1	Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section Pied de flèche / Sezione articolata braccio / Pluma tramo primero / Base articulada de lança / Корневая секция стрелы			9,43	2,27	2,19	① 3830
11	1	Ausleger-Zwischenstück (5.18) / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			5,39	2,27	2,19	② 1410
12	2	Ausleger-Zwischenstück (10.36) / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			10,57	2,27	2,40	③ 2980
13	1	Ausleger-Zwischenstück (10.36) / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			10,57	2,27	2,19	④ 2330
14	1	Ausleger-Zwischenstück (10.36) / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			10,57	2,27	2,19	⑤ 2390
15	1	Ausleger-Kopfstück / Jib head section Pointe de flèche / Punta braccio / Tramo punta de pluma / Cabeça de lança / Концевая секция стрелы			11,29	2,77	2,53	⑥ 4300

Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref. Pos.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant. Кол-во					L (m)	B (m)	H (m)	kg*
16	1	Hakenflasche / Hook block / Moufle du crochet / Bozzello gancio Polipasto gancho / Moitão do gancho / Крюковая обойма				3,00	1,56	0,87	2580
17	1	Seifflasche / Pulley block / Moufle pour câble / Bozzello fune Polipasto cable / Polia / Канатная обойма				1,45	1,43	1,14	760
Turm Tower / Mât / Torre Torre / Torre / Башня									
18	1	Turmstück 24 HC 1250 / Tower section / Élément de mât Elemento di torre / Tramo torre Torre / Башенная секция				5,70 m: 6,28 2,85 m: 3,43	2,44 2,44	2,44 2,44	9000 5650
19	1	Turmstück 24 HC 1000 / Tower section / Élément de mât Elemento di torre / Tramo torre Torre / Башенная секция				5,70 m: 6,28 2,85 m: 3,43	2,43 2,43	2,43 2,43	8600 5450
20	1	Kletterturmstück / Climbing tower section / Élément de hissage de mât / Elemento torre di telescopaggio / Tramo de torre trepador / Tramo de telescopagem / Секция самоподъема				6,28	2,43	2,61	13790
21	1	Kletterturmstück 2 Träger / Climbing tower section 2 girders / Élément de mât télescopable 2 poutres / Elemento torre per telescopaggio 2 supporti Tramo torre de trepado 2 vigas / Segmento de torre de telescopiar 2 suportes Секция самоподъема с 2 балками				3,04	1,83	1,41	4000
Klettern am Gebäude Climbing on the building / Télescage à l'extérieur du bâtiment / Telescopaggio esterno all'edificio / Trepado exterior a edificio / Telescopagem exterior ao edificio / Нарращивание высоты крана, пристыгнутого к зданию									
22	1	Führungsstück / Guide section Cage télescopique / Gabbia di sopraelevazione Torre de montaje / Peça de guia / Направляющая секция				13,54	2,47	2,09	22650
23	1	Hydraulikanlage und Klettereinrichtung / Hydraulic unit and climbing equipment / Système hydraulique et équipement de télescage / Impianto idraulico e dispositivo di telescopaggio / Sistema hidráulico y equipo de trepado Sistema hidráulico e telescopagem / Гидроагрегат и обойма наращивания				4,50	1,30	2,00	3700
Ballast Ballast / Lest / Zavorra Lastre / Lastro / Балласт									
24	19	Stahlballast / Steel ballast / Lest en acier / Contrappeso di acciaio Lastres metálicos / Lastro metálico / Металлический балласт				4,60	0,97	0,26	4075
Kleinteile Small parts / Accessoires / Accessori Accesorios / Acessórios / Мелкие детали									
25	1	Kiste mit Kleinteilen / Crate with small parts / Caisse contenant des accessoires Cassa con accessori / Caja con accesorios / Caixa de acessórios / Ящик с мелкими деталями							4800

* Einzelgewichte. / Single weights. / Poids individuels. / Singoli pesi. / Pesos unitarios. / Pesos de peças componentes.

Konstruktionsänderungen vorbehalten! / Subject to alterations! / Sous réserves de modifications! / Riservato il diritto di modifiche strutturali!
¡Sujeto a modificaciones! / Salvo modificação da construçao! / Права на внесение конструкторских изменений сохраняются!

Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. / This information is supplied without liability. / Ces renseignements sont sans garantie. / Tutte le indicazioni fornite senza garanzia. / Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer responsabilidade quanto à informação fornecida. / Все данные указаны без обязательств.

110 P – 6980 • EN 14439:2009 – EN 13001-HC1/S2 • BGL C.0.11.0710 • 01.15 / 7

Printed in Germany.